



*Air for life*

## Paigaldusjuhised

Signaalivõimendi

Eesti





# Paigaldus- ja kasutusjuhend

Signaalivõimendi



Hoidke see dokument seadme läheduses

Vähemalt 8-aastased lapsed, vaimu- või füüsilise puudega inimesed ning ebapiisavate teadmiste või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada üksnes vastutava täiskasvanu järelevalvel või pärast juhendamist seadme ohutuks kasutamiseks ja ohtudest teavitamist. Alla 3-aastaseid lapsi ei tohi seadme lähedusse lubada muidu kui pideval järelevalvel. 3- kuni 8-aastased lapsed võivad seadet sisse ja välja lülitada, kuid üksnes kui neid on selgelt juhendatud seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad seadmega seotud ohte ning ainult tingimusel, et seade on paigutatud ja paigaldatud normaalsesse kasutamisasendisse. 3- kuni 8-aastased lapsed ei või toitekaabli pistikut pistikupesasse panna, seadet puhastada ega seadistada ega teha seadmega hooldustoiminguid, mida tavaliselt teeks kasutaja. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

**Kui teil on vaja uut toitekaablit, hankige asenduosad kindlasti ettevõttelt Brink Climate Systems B.V.. Ohtliku olukorra tekkimise vältimiseks peab kahjustatud toitekaabli välja vahetama kvalifitseeritud elektrik!**

Riik: LT

# Sisukord

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 1 Kasutusjuhend . . . . .                                             | 5  |
| 1.1 Autoriõigus . . . . .                                             | 5  |
| 1.2 Hoiatused . . . . .                                               | 6  |
| 2 Ohutus . . . . .                                                    | 7  |
| 2.1 Kasutusotstarve . . . . .                                         | 7  |
| 2.2 Keelatud kasutus . . . . .                                        | 7  |
| 3 Tarnekomplekt . . . . .                                             | 8  |
| 4 Tehniline kirjeldus . . . . .                                       | 9  |
| 4.1 Üldine tootekirjeldus . . . . .                                   | 9  |
| 5 Kasutamine . . . . .                                                | 10 |
| 5.1 Kaugjuhtimispuhtide / andurite tüübid . . . . .                   | 10 |
| 5.2 Keskkonnategurid, mis mõjutavad ulatust ja<br>toimimist . . . . . | 11 |
| 5.3 Signaalivõimendi positsioneerimine . . . . .                      | 12 |
| 6 Kokkupanek . . . . .                                                | 15 |
| 6.1 Signaalivõimendi paigaldamine . . . . .                           | 15 |
| 6.2 Signaalivõimendi eemaldamine . . . . .                            | 15 |
| 6.3 Hooldus . . . . .                                                 | 16 |
| 6.4 {Valikuline} Teise raami kasutamine . . . . .                     | 16 |
| 7 Kasutuselevõtmine . . . . .                                         | 17 |
| 7.1 Sidumine USB-raadiosaatjaga . . . . .                             | 17 |
| 7.2 Mitme süsteemi sidumine . . . . .                                 | 18 |
| 7.3 Sünkroniseerimine . . . . .                                       | 19 |
| 7.4 Seadme Signaalivõimendi tehaseseadetele<br>lähtestamine . . . . . | 19 |
| 7.5 USB-transiiveri tehaseseadistus . . . . .                         | 19 |
| 8 Probleemide lahendamine ja garantii . . . . .                       | 20 |
| 8.1 Liiklusrežiim . . . . .                                           | 20 |
| 8.2 Garantii . . . . .                                                | 20 |
| 9 Vastavusdeklaratsioon . . . . .                                     | 21 |
| 10 Taaskasutamine ja utiliseerimine . . . . .                         | 22 |

# 1 Kasutusjuhend

Lugupeetud klient!

Aitäh, et ostsid tarviku Signaalivõimendi.

See kasutus- ja paigaldusjuhend sisaldab kogu vajalikku teavet tarviku ohutuks paigaldamiseks, kasutamiseks ja hooldamiseks.

Lugege see juhend enne tarviku paigaldamist või kasutamist hoolikalt läbi, et tagada selle korrektne ja ohutu kasutamine.

Juhend on mõeldud nii paigaldajale kui ka lõppkasutajale.

Hoidke see juhend hilisemaks kasutamiseks alles.

Täiendava teabe, tagasiside või soovitude jaoks võtke ühendust:

Brink Climate Systems B.V.

PO Box 11

NL-7950 AA, Staphorst, Madalmaad

Telefon: Tel. +31 (0) 522 46 99 44

E-post: [info@brinkclimatesystems.nl](mailto:info@brinkclimatesystems.nl)

Veebisait: [www.brinkclimatesystems.nl](http://www.brinkclimatesystems.nl)

## 1.1 Autoriõigus

See dokument, samuti kõik aruanded, illustratsioonid, andmed, teave ja muud materjalid on ettevõtte Brink Climate Systems B.V. omand ja avalikustatud ettevõtte Brink Climate Systems B.V. poolt ainult konfidentsiaalselt.

## 1.2 Hoiatused

Hoiatused tekstis hoiatavad teid võimalike riskide eest juhendi alguses. Hoiatused annavad teile tähise ja märksõna abil teavet riski võimaliku tõsiduse kohta.



---

**Oht!**

Viitab ohtlikule olukorrale, mille eiramine põhjustab surma või tekitab tõsiseid vigastusi.

---



---

**Elektriolt Oht**

Viitab elektriga seotud ohtlikule olukorrale, mille eiramine põhjustab surma või tekitab tõsiseid vigastusi.

---



---

**Hoiatus!**

Viitab ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada surma või tekitada tõsiseid vigastusi.

---



---

**Ettevaatust!**

Viitab ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib tekitada kergeid või keskmisi vigastusi.

---



---

**Märkus!**

Viitab olukordadele, mis võivad lõppeda seadme- või varakahjustusega seotud õnnetustega.

---

### Hoiatused on esitatud järgmiselt



---

**Hoiatus!**

**Võimalused: Oht / Elektriolt / hoiatus / ettevaatust / märkus**

**Riski tüüp ja allikas.**

Riski selgitus

**1.** Ohtu ennetav tegevus

---

# 2 Ohutus

## 2.1 Kasutusotstarve

See juhend on tarviku Signaalivõimendi kohta.

Tarvik on ette nähtud kasutamiseks ainult kodukeskkonnas. Seda tuleks kasutada ainult koos ettevõtte Brink Climate Systems B.V. heakskiidetud toodetega.



### Märkus!

**Tähelepanu!** Signaalivõimendi versiooniga 2.0 paigaldiste puhul peab komponentide ja USB-transiiveri püsivara versioon olema S2.0 või uuem.

Selle põhjuseks on asjaolu, et USB-transiiver ja signaalivõimendi kasutavad oma püsivara harudes S1 ja S2 erinevaid sidumisprotokolle.

Püsivara versiooni leiate juhtmeta seadme küljel asuvalt kleebiselt.



Tarviku kasutamine muudel eesmärkidel on lubatud ainult pärast konsulteerimist ettevõtte Brink Climate Systems B.V. riikliku esindusega ja vajalik on ettevõtte Brink Climate Systems B.V. teenindusosakonna poolne kasutuselevõtt. Selleks võtke ühendust kohaliku paigaldaja ja ettevõtte Brink Climate Systems B.V. riikliku esindusega.

Tarvikut saab kasutada ainult soojustagastusventilatsiooniga (HRV), mis on varustatud USB-ühendusega ja kus erinevad komponendid on varustatud konkreetsete tarkvaraversioonidega:

- HRV seadme tarkvaraversioon alates S2 → Versioon S2.01.24 või uuem.
- HRV seadme tarkvaraversioon alates S3 → Versioon S3.01.03 või uuem.

Kohaseks toimimiseks tuleb Signaalivõimendi paigaldada sobivate ümbritsevate tingimustega sisekeskkonda.

- kasutamine ainult suletud ja külmakindlates kohtades;
- ümbritsev õhutemperatuur ja suhteline õhuniiskuse peavad jääma tehnilistes kirjeldustes sätestatud piiridesse.



### Märkus!

+2 kuni +40 °C. RH < 90% mitte kondenseeruv

- Ärge paigaldage Signaalivõimendi soojusallikate, radiaatorite lähedale ega äärmise niiskusega kohtadesse.
- Vältige kokkupuudet otsese kiirgussoojuse, näiteks päikesevalgusega.
- Ärge asetage Signaalivõimendi tugevate magnetväljade lähedusse, kuna need võivad sisemisi komponente kahjustada.

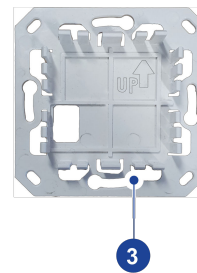
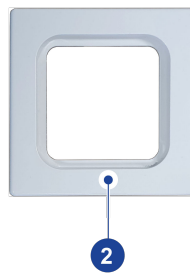
## 2.2 Keelatud kasutus

Igasugune muu kasutamine peale ettenähtud kasutuse on keelatud. Toote mis tahes muu kasutamine või muudatused mis tahes ajal, sealhulgas paigaldamise ajal, tühistavad kõik garantiinõuded. Sellise kasutamise eest vastutab ainuisikuliselt kasutaja.

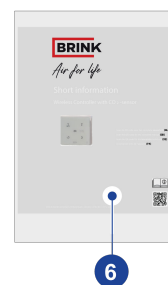
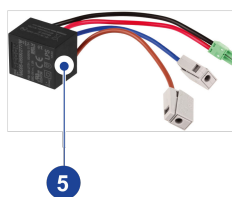
# 3 Tarnekomplekt

Veenduge, et tarnitud Signaalivõimendi oleks täielik ja kahjustusteta.

Signaalivõimendi tarnekomplekt koosneb järgmistest osadest:



1. Signaalivõimendi
2. Raam
3. Seinaklamber
4. Kinnituskruvid (2x) ja seinapistikud (2x)
5. Püsitoiteallikas (230 V vahelduvvool / 5 V alalisvool)
6. Lühiteave koos QR-koodiga veebijuhtendisse



# 4 Tehniline kirjeldus

## 4.1 Üldine tootekirjeldus

### Toote kirjeldus

Nimi: Signaalivõimendi

### Tehnilised tootekirjeldused

Tööpinge: 5 V (230 V võrgutoide)

Kaitseklass: IP21

Sagedus: 868 MHz

Värv: RAL 9010 (valge)

### Keskkonnatingimused

Ümbritsev õhutemperatuur: 0–50 °C

Hoiustamistemperatuur: -20 °C–60 °C

Niiskus: 0% kuni 90%

Muu: siseruumides kasutamiseks

Vahemik: 300 m (avatud väljal; 1 m kõrgusel)

# 5 Kasutamine

## 5.1 Kaugjuhtimispultide / andurite tüübid

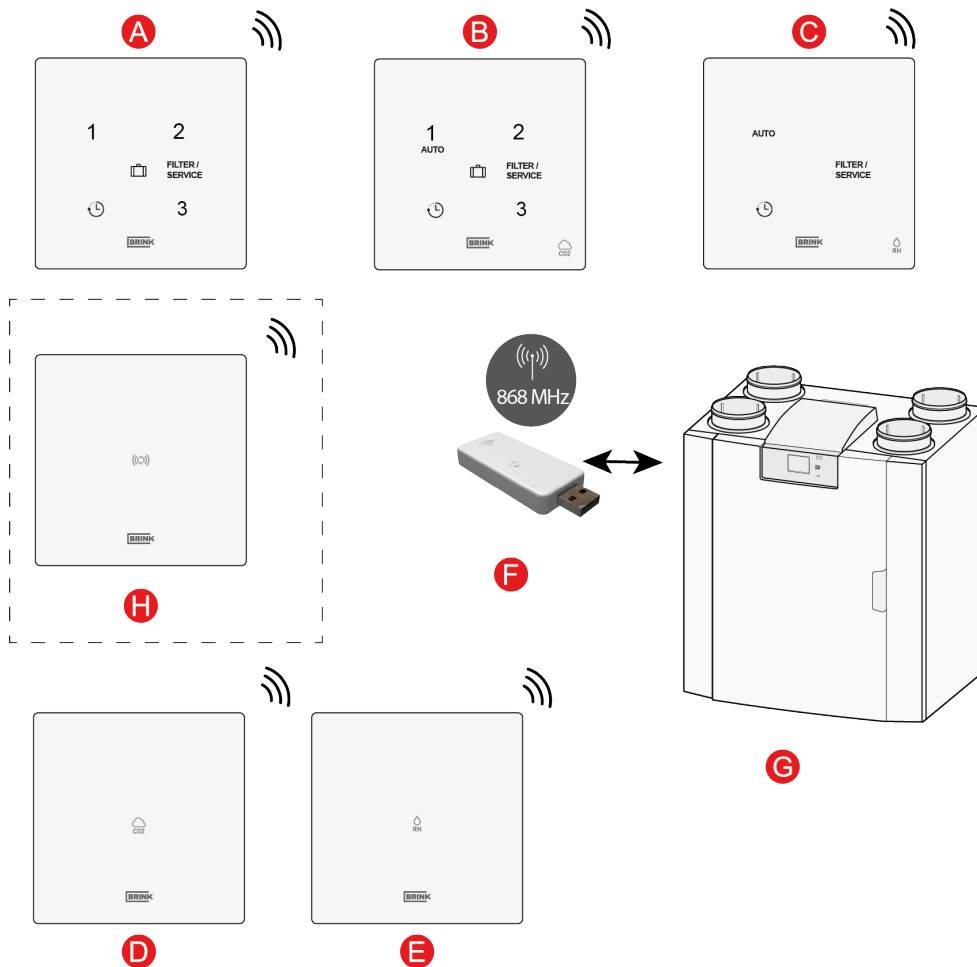
Ettevõtte Brink Climate Systems B.V. pakub viit tüüpi kaugjuhtimispulte ja andureid (A–E), mis ühenduvad juhtmevabalt soojustagastusega ventilatsiooniseadmega USB-transiiveri (F) kaudu.

Kaugjuhtimispuldid (A, B või C tüüpi) annab märku, kui on vajalik filtri(te) puhastamine, vahetamine või kui ventilatsioonisüsteemis on rike.

Ühe USB-transiiveriga saab siduda mitu kaugjuhtimispulti ja/või andurit.

USB-transiiveri kaudu saab ühendada maksimaalselt 12 seadet, mis koosnevad kuni 4 kaugjuhtimispuldist, 4 CO<sub>2</sub>-andurist ja 4 niiskusandurist.

Kui juhtmeta leviala on piiratud, saab leviala laiendamiseks lisada maksimaalselt ühe signaaliveõimendi (H).



### Seadmetüübid

- A. Juhtmeta 3-asendiline lüliti
- B. 3-asendilise lülitiga juhtmeta CO<sub>2</sub>-andur
- C. Võimendusfunktsiooniga juhtmeta RH-andur
- D. Juhtmeta CO<sub>2</sub>-andur
- E. Juhtmeta RH-andur
- F. USB-transiiver
- G. USB-ühendusega seade (nt HRV seadmetüüp Flair)
- H. Signaaliveõimendi

### Tellimuse info, osa kood:

- 532711
- 532727
- 532728
- 532712
- 532713
- 532714 \*(kohustuslik tarvik)
- ---
- 532715 \*(valikuline)

## 5.2 Keskkonnategurid, mis mõjutavad ulatust ja toimimist

868 MHz UHF-sagedusalas töötavad seadmed on tundlikud keskkonnatingimuste suhtes. Elumajade füüsilised omadused võivad sideulatust oluliselt vähendada.

Raudbetoonist, tellistest või metallelemente (nt terasraame, torusid, isolatsioonifooliumit) sisaldavad (välis-)seinad, põrandad ja laed põhjustavad signaali nõrgenemist. Iga täiendav sein või põrand vähendab tõhusat leviulatust veelgi.

Kortermajades võivad tihedad konstruktsioonimaterjalid, mitu kõrvuti asetsevat seinu ja samal sagedusribal töötavate teiste juhtmeta seadmete tekitatud häired signaali levikut veelgi piirata.

Leviala mõjutab ka seadme paigaldusasend ja selle lähedus suurtele metallesemetele või elektripaigaldistele.

### **Tingimused, mille korral on toimimine tõenäoliselt tagatud**

- Side läbi ühe siseseina või põranda
- Avatud, kõrgendusega kohtadesse paigaldatud seadmed
- Läheduses ei tohi olla teisi sama 868 MHz sagedusribaga toimivaid juhtmeta seadmeid
- Lühike kaugus seadmete vahel
- Seadmed, mis ei ole metallpindade lähedale paigutatud
- Seadmed, mis on paigaldatud eemale elektrikilpidest või juhtmestikukanalitest

### **Tingimused, mille korral võib toimimine väheneda**

- Side läbi mitme siseseina või põranda
- Side suurte vahemaade tagant
- Lähedal asuvad seadmed, mis toimivad 868 MHz UHF-sagedusalas
- Suurte metallesemete (seadmed, kapid, metalluksed, metalltorud) lähedal paiknevad seadmed
- Elektripaigaldiste (jaotuskilbid, juhtmestikukanalid) lähedal paiknevad seadmed
- Raudbetooni taha paigutatud või sellega ümbritsetud seadmed
- Suletud ruumides (kapid, suletud korpused) asuvad seadmed
- Kasutamine tihedate konstruktsioonimaterjalidega korterites (tellis, betoon, metallarmatuuriga seinad)
- Sarnaste juhtmeta seadmetega naaberkorterite tekitatud häired

### **Tingimused, mille korral ei saa toimimist tagada**

- Side läbi välisseinte (tellis, betoon, isolatsioonifoolium, terasraamid)
- Seadmed, mis on signaalivõimendita paigaldatud eraldi (korrustele/tubadesse)
- Sideteed, mis läbivad mitut välist barjääri
- Suur hulk juhtmeta seadmeid samas sagedusalas põhjustab ummikuid
- Andur ja USB-transiiver asuvad paljude takistustega hoone erinevates otstes
- Pidevate metallbarjääride olemasolu seadmete (nt HVAC-kanalid, liftišahtid) vahel

**Soovitus.** Parima toimimise tagamiseks paigaldage seadmed kõrgendatud, avatud kohtadesse ja eemale metallpindadest. Tegelik jõudlus võib erineda sõltuvalt keskkonnatingimustest ja paigalduskvaliteedist. Kui juhtmeta leviala on piiratud, saab leviala laiendamiseks lisada maksimaalselt ühe signaalivõimendi.

## 5.3 Signaalivõimendi positsioneerimine

Signaalivõimendi tuleks paigaldada USB-transiiveri ja kaugjuhtimispuldi(pultide) / anduri(te) vahele nii, et nendevaheline side oleks võimalik.

See ideaalne paigutus võib erineda olenevalt paigaldusest või kodu planeeringust. Ärge asetage signaalivõimendit otse teiste juhtmeta osade kõrvale. Ideaalis positsioneerige see USB-transiiveri ja juhtmeta kaugjuhtimispuldi(pultide) / anduri(te) vahele.

USB-transiiveri ja juhtmeta seadmete (andurite ja kaugjuhtimispultide) vahelise stabiilse side tagamiseks arvestage järgmiste juhistega.



---

**Märkus!**

Ühe süsteemi võrguarhitektuuri piires on lubatud maksimaalselt üks signaalivõimendi, et tagada nõuetekohane signaali terviklikkus ja süsteemi toimimine.

---

### Paigaldusnõuded

Kui juhtmeta seadmed ja USB-transiiver asuvad erinevatel korrustel või välisseinte vastaskülgedel, ei saa usaldusväärset sidet ilma signaali võimendamiseta tagada.

Sellistel juhtudel on ühenduse säilitamiseks nõutav signaalivõimendi.

### Paigaldusjuhised

- Paigaldage juhtmeta seadmed kõrgendatud avatud asukohtadesse, võimalikult USB-transiiveri lähedale.
- Seade Signaalivõimendi tuleks paigutada umbes 1,65 m kõrgusele põrandast.
- Vältige seadmete asetamist otse metallpindade vastu.
- Säilitage lühim võimalik signaalirada minimaalsete takistustega.

Tegelik jõudlus võib erineda sõltuvalt keskkonnatingimustest ja paigalduskvaliteedist.

Mitmekorruseliste või välisseinte vastaskülgedel asuvate paigaldiste korral kontrollige kasutuselevõtu ajal alati signaali tugevust.



---

**Märkus!**

**Oluline!** Nende juhiste eiramine võib põhjustada ebastabiilset sidet või andmekadu.

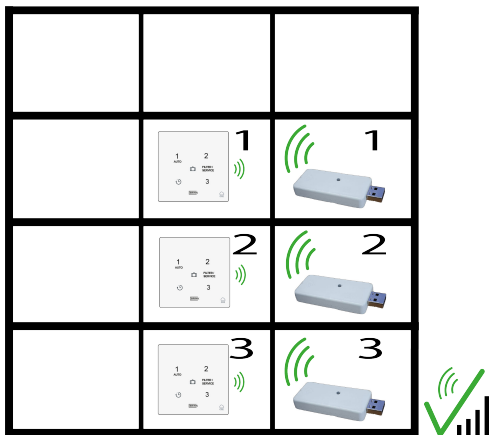
---

## Eeldada võib usaldusväärset sidet

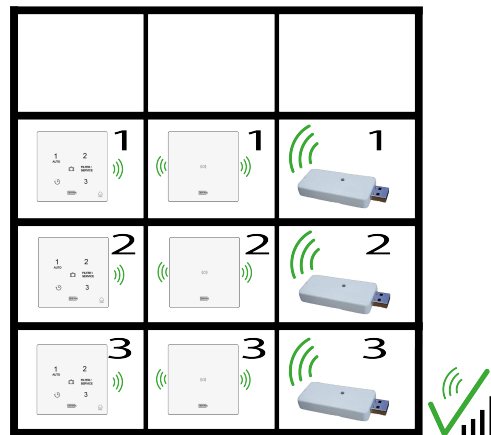
### (Standardne) kortermaja

- Mitu seadet, mis toimivad erinevates võrkudes teineteise kõrval, igaüks eraldi USB-transiiveriga ühendatud.
- Üks sein või lagi USB-transiiveri ja juhtmeta seadmete vahel.

#### Signaaliveõimendita



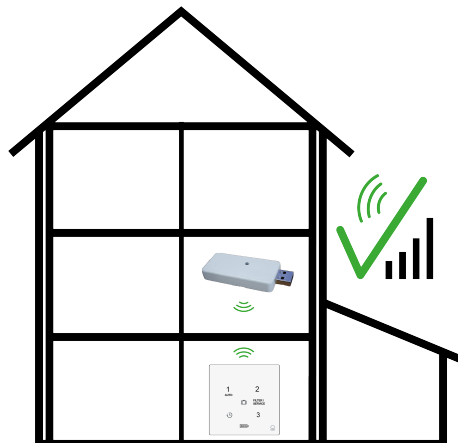
#### Signaaliveõimendiga



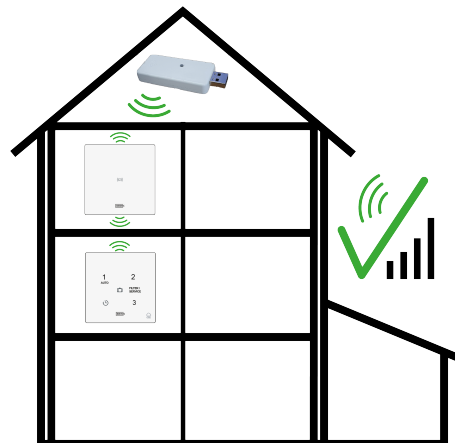
### (Standardne) elumaja

- Üks sein või lagi USB-transiiveri ja juhtmeta seadmete vahel.

#### Signaaliveõimendita



#### Signaaliveõimendiga



## Toimivus võib väheneda

- Mitu ruumi või lage  
USB-transiiveri ja juhtmeta seadmete vahel.
- Signaalid läbi välisseina.

### Signaaliveõimendita



#### Märkus!

Sellistel juhtudel on soovitatav signaaliveõimendi.

### Signaaliveõimendiga



# 6 Kokkupanek

## 6.1 Signaaliveõimendi paigaldamine

Tehke **1. samm** kuni **4. samm**, et paigaldada Signaaliveõimendi.



### Elektrioht Oht

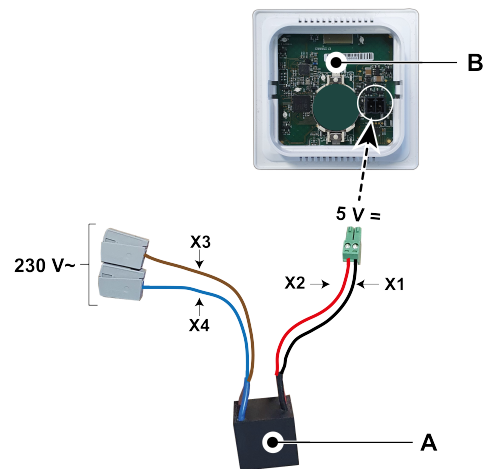
Alalise toiteallika ühendamisel ühendage alati 230 V elektrivõrgust lahti!

### 1. samm

- Sobitage püsitoiteallikas (A) seinakarpi.
- Ühendage 230 V vooluvõrk toiteallika tehases paigaldatud hallide pistikutega. Koorige juhe pikkuseni umbes 7 mm.

### 2. samm

- Sisestage punased ja mustad juhtmed rohelise pistikuga läbi seinaklambris (C) oleva ruudukujulise ava.
- Paigaldage Signaaliveõimendi umbes 1,65 m kõrgusele Ø 55 mm süvistatavasse seinakarpi.
- Kruvige seinaklamber seinakarbi külge.



A. Püsitoiteallikas  
\*(230 V vahelduvvool / 5 V alalisvool)

B. Signaaliveõimendi

X1 = must  
X2 = punane  
X3 = pruun  
X4 = sinine

### 3. samm



### Märkus!

Seinaklambril olev nool peab olema suunatud ülespoole!

- Sisestage punane ja must juhe rohelise pistikuga läbi raami (B) ja ühendage Signaaliveõimendi (A) tagaküljel oleva pistikuga.
- Klõpsake Signaaliveõimendi (A) kokku ühendatud punaste ja mustade juhtmetega ning raamiga (B) seinaklambril (C).

*\*(Näitena on näidatud juhtmeta 3-asendilist lüliti, muud juhtmeta tarvikud paigaldatakse samal viisil.)*

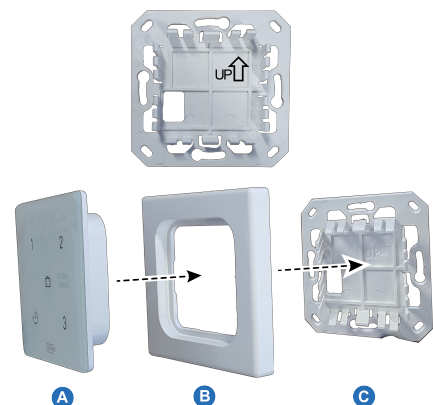
### 4. samm

- Pärast Signaaliveõimendi seinaklambrile paigaldamist eemaldage eesmine foolium.
- Ühendage uuesti 230 V elektrivõrguga.



### Märkus!

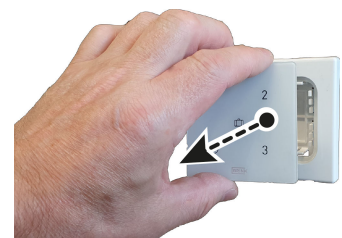
Kui Signaaliveõimendi saab toite, hakkab seadmel Signaaliveõimendi olev punane LED vilkuma.



## 6.2 Signaaliveõimendi eemaldamine

Signaaliveõimendi seinaklambrist eemaldamiseks haarake Signaaliveõimendi esiosa servadest ja tõmmake see ettevaatlikult klambrist eemale.

*\*(Selles jaotises on toodud juhtmeta 3-asendilise lüliti näide, kuid teised juhtmeta kontrollid või andurid tuleb seinaklambrist eemaldada sarnasel viisil.)*



## 6.3 Hooldus

Puhastage Signaalivõimendi korrapäraselt pehme lapiga.

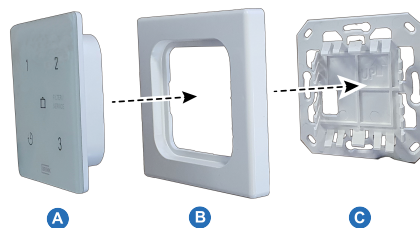


### Märkus!

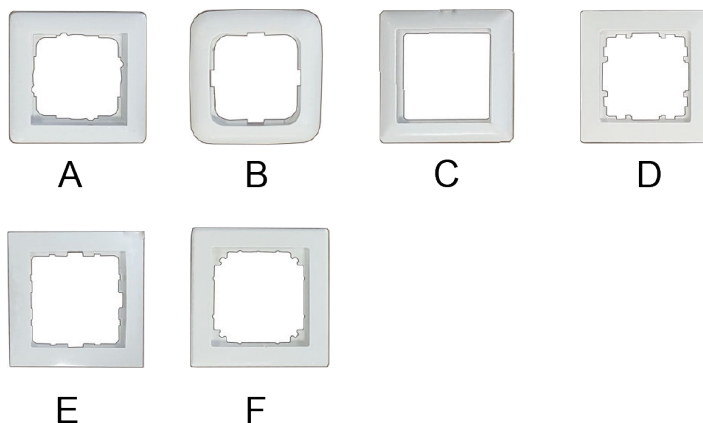
Ärge kunagi kandke seadmele Signaalivõimendi vett ega (puhastus)vedelikku.

## 6.4 {Valikuline} Teise raami kasutamine

Signaalivõimendi koosneb seinaklambrist (C), raamist (B) ja juhtmeta tarvikust (A).  
Seinaklambris (C) on loodud nii, et tegelikkuses saab kasutada ka mitmeid teiste müüjate raame.



Tooted tarnitakse standardvarustuses Brink raamiga. Seda raami saab asendada teiste tootjate ja seeriade raamidega. Välimus ja tolerantsid on tootjati erinevad. Standardraami asemel saab kasutada järgmist tüüpi raame:



- A. Gira – System 55
- B. Busch Jaeger Balance/Reflex SI
- C. Jung AS
- D. Siemens Delta
- E. Berker S.1
- F. Merten System M

*Ülalnimetatud alternatiivsed raamid ei kuulu Brink tarnekomplekti!*

# 7 Kasutuselevõtmine

## 7.1 Sidumine USB-raadiosaatjaga

Alates püsivara versioonist S2.0.0 tuleb signaaliveimendi siduda USB-transiiveriga, et edastada sõnumeid kaugjuhtimispultide ja/või andurite juhtmeta võrgus.

Pange tähele, et USB-transiiveri püsivara versioon peab samuti olema S2.0.0 või uuem, et tagada ühilduvus signaaliveimendiga.



### Ettevaatust!

Kui kõik juhtmeta kaugjuhtimispuldid ja andurid on USB-transiiveriga seotud, saab signaaliveimendi seejärel USB-transiiveriga siduda.

Juhtmetavõrk toetab ainult ühte signaaliveimendit, kuna mitu võimendit samas võrgus võivad põhjustada häireid või konflikte.

### 1. samm HRV-seade

Kui signaaliveimendi on paigaldatud (vt → [Signaaliveimendi paigaldamine](#) ► 15), siis on see sidumata olekus.

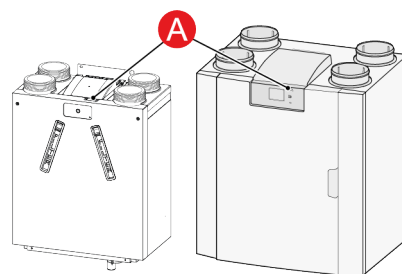
Seda saab tuvastada punase vilkuva LED-mustri järgi:

LED põleb 0,5 sekundit → LED väljas 5 sekundit.

Kui seda mustrit ei kuvata, lähtestage tehaseseadetele.

(vt → [Seadme Signaaliveimendi tehaseseadetele lähtestamine](#) ► 19)

Ühendage HRV-seade toitega.



A. HRV seadme USB-port  
\*(nt HRV seadmed tüübiga  
EASE 200 & Flair)



### Märkus!

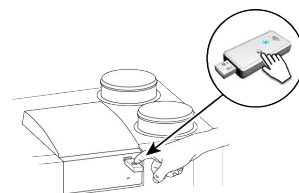
USB-transiiveri saab HRV-seadmest eemaldada ja paigutada samasse ruumi seotava signaaliveimendiga. Sel juhul saab USB-transiiverile nutitelefoniga adapteri või sülearvutiga ühendades toidet pakkuda.

### 2. samm USB-transiiver

Vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppu USB-transiiveril.

USB-transiiveri roheline LED hakkab vilkuma (üks kord sekundis), mis näitab, et sidumisrežiim on aktiivne.

Sidumisrežiim on aktiivne 10 minutit.



### 3. samm Signaaliveimendi

Vajutage ja hoidke Signaaliveimendi allosas olevat sidumisnuppu 5 sekundit all.

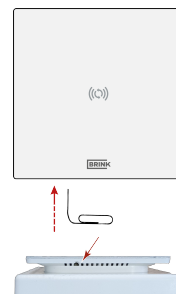
Nupule on võimalik ligi pääseda väikese augu kaudu ja seda saab vajutada näiteks kirjaklambri otsaga.

Märgatav *klõps* peaks olema tuntav, kui nupule vajutada.

Sidumisrežiim aktiveerub ja seda näitab punane LED-vilkumise mustri järgi:

LED põleb 0,5 sekundit → LED väljas 0,5 sekundit.

Kui sidumisprotsess on edukalt lõpetatud, kustub signaaliveimendi punane LED.



### Märkus!

Selleks võib kuluda vähem kui 2 sekundit ja sidumisprotsess võib kergesti vahele jääda.

Kui sidumine ei ole edukas, kuvatakse uuesti sidumata LED-i muster.

Sidumisrežiimist käsitsi väljumiseks:

Vajutage ja hoidke 1 sekund all nuppu USB-transiiveril. USB-transiiveri roheline LED lõpetab vilkumise.



---

**Ettevaatust!**

Deaktiveerige juhtmeta USB-transiiver alati kohe pärast sidumist.

---

## 7.2 Mitme süsteemi sidumine

Mitme paigaldise/elukoha sidumisel veenduge, et olete iga paigaldise/elukoha jaoks juhtmeta saatjad sidunud ja sidumisrežiimis oleks korraga ainult üks (1) USB-transiiver.

Sidumisrežiimis olev USB-transiiver suudab tuvastada ja siduda USB-transiiveri(te), juhtmeta kaugjuhtimispuldi(pultide), paigaldise signaalivõimendi(te) ja/või anduri(te)ga erinevatest paigaldistest/elukohtadest.

USB-transiiveri sidumisrežiimi peatamiseks: Vajutage 1 sekundiks sidumisnuppu USB-transiiveril. Seadme roheline LED-tuli lõpetab vilkumise.



---

**Märkus!**

Deaktiveerige juhtmeta USB-transiiver alati kohe pärast sidumist.

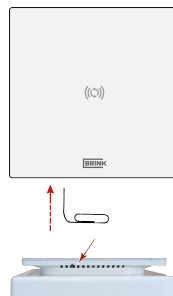
---

## 7.3 Sünkroniseerimine

Kui USB-transiiveriga ühendatakse uus kaugjuhtimispult / andur, tuleb see seade lisada signaaliveõimendi seadmete loendisse.

Loendi värskendamiseks:

- Vajutage sidumisnuppu (näiteks kirjaklambri otsaga) ja hoidke seda ainult 1 sekund all. Nupu vajutamisel peaksite märkama *klõpsatust*.
- Selle toimingu ajal LED ei sütti.

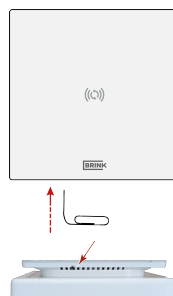


## 7.4 Seadme Signaaliveõimendi tehaseseadetele lähtestamine

USB-transiiver ja seadme Signaaliveõimendi kaugjuhtimispuldi(d) / andur(id) saab lähtestada tehaseseadetele.

### Seadme Signaaliveõimendi tehaseseadistus

- Vajutage sidumisnuppu (näiteks kirjaklambri otsaga) ja hoidke seda üle 20 sekundi all. Nupu vajutamisel peaksite märkama *klõpsatust*.
- Lähtestamise kinnitamiseks vilgub punane LED kaks korda.  
*\*(0,5 sekundit sees, mille järel 0,5 sekundit väljas)*
- Kogu sidumisteave on seadmelt Signaaliveõimendi kustutatud.
- Sidumata muster muutub aktiivseks.



## 7.5 USB-transiiveri tehaseseadistus

- Vajutage ja hoidke juhtmeta USB-transiiver vastuvõtja nuppu üle 20 sekundi all.
- Lähtestamise kinnitamiseks vilgub USB-transiiveri roheline LED 2 korda.
- Kogu sidumisteave on USB-transiiverilt kustutatud.

---

**Kõik ühendatud seadmed tuleb vajaduse korral eraldi uuesti siduda.**

---

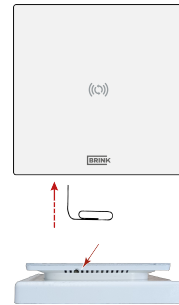


# 8 Probleemide lahendamine ja garantii

## 8.1 Liiklusrežiim

Signaalivõimendi korralikult töötamise kontrollimiseks tehke järgmist.

- Vajutage ja hoidke nuppu (signaalivõimendi allosas asuvas väikeses augus) 12 sekundit all. Nupu vajutamisel peaksite märkama klõpsatust.
- Signaalivõimendi LED-tuli süttib, kui signaalivõimendi saab teate. Selleks võib kuluda kuni 30 sekundit CO<sub>2</sub> -anduri puhul ja kuni 10 minutit RH-anduri või 3-asendilise lüliti puhul.  
Kaugjuhtimispuldi või anduri aktiivsel kasutamisel peaks süttima signaalivõimendi punane LED-tuli.
- Signaalivõimendi testimisrežiimist väljumiseks vajutage uuesti nuppu (signaalivõimendi allosas asuvas väikeses augus) 12 sekundit.  
Režiimi lõpetab ka 230 V toite välja- ja sisselülitamine.



Kui seade Signaalivõimendi ei toimi, siis ei ole USB-transiiver ja/või kaugjuhtimispult(puldid)/andur(id) seadme Signaalivõimendi levialas.

Lisateavet juhtmeta süsteemi muude tõrgete kohta leiate USB-transiiver või kaugjuhtimispuldi / anduri vastavast kasutusjuhendist.

## 8.2 Garantii

Seadme Signaalivõimendi on ettevõtte Brink Climate Systems B.V. tootnud hoolikalt ja vastavalt kõrgetele kvaliteedistandarditele. Seadme Signaalivõimendi töö on tagatud 2 aasta jooksul alates kohaletoomimisest. Garantii antakse vastavalt ettevõtte Brink Climate Systems B.V. üldtingimustele. Need on leitavad veebiaadressil [www.brinkclimatesystems.nl](http://www.brinkclimatesystems.nl). Seadme Signaalivõimendi vale või mittesihipärase kasutamise ja selles kasutusjuhendis toodud juhiste mittejärgimise korral lakkab teie õigus garantiile.

Kui soovite kasutada garantiid –

Peate sellest teatama kirjalikult järgmiselt:

Brink Climate Systems B.V.

PO Box 11

NL-7950 AA, Staphorst, Madalmaad

Telefon: Tel. +31 (0) 522 46 99 44

E-post: [info@brinkclimatesystems.nl](mailto:info@brinkclimatesystems.nl)

Veebisait: [www.brinkclimatesystems.nl](http://www.brinkclimatesystems.nl)



### Märkus!

Seadme Signaalivõimendi riist- või tarkvaras ei ole lubatud muudatusi teha. See võib mõjutada seadme Signaalivõimendi nõuetekohast toimimist ja sel juhul kaotavad kõik garantiid kehtivuse.

# 9 Vastavusdeklaratsioon

Käesolev vastavusdeklaratsioon on antud välja tootja ainuvastutusel.

**Tootja:** **Brink Climate Systems B.V.**  
**Aadress:** **Postkast 11**  
**NL-7950 AA, Staphorst, Madalmaad**  
**Toode:** **Signaalivõimendi**

Ülal kirjeldatud toode vastab järgmiste direktiivide nõuetele:

◆ 2014/53/EL (EMC direktiiv)

Ülalkirjeldatud toodet on testitud vastavalt järgmistele standarditele:

|                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| ◆ EN 301 489-3:      | V2.1.1:2019-03           |
| ◆ EN 300 220-2:      | V3.2.1:2018-06           |
| ◆ ETSI EN 300 220-1: | V3.1.1 (2017-02)         |
| ◆ EN 62479:          | 2010                     |
| ◆ EN 60669-2-5:      | 2016                     |
| ◆ EN 60669-2-1:      | 2004 + A1:2009           |
| ◆ EN 50428:          | 2005 + A1:2007 + A2:2009 |

ELi tüübikinnitus 40056587; VDE testimis- ja sertifitseerimisinstituut (0366).

Staphorst, 15-04-2023



A. Hans  
Tegevdirektor

# 10 Taaskasutamine ja utiliseerimine



Ärge utiliseerige olmeprügina!

Vastavalt jäätmete utiliseerimise seadusele tuleb järgmised komponendid utiliseerida või taaskasutada keskkonnasõbralikul viisil vastavates kogumispunktides:

- Vana seade
- Kuluosad
- Defektsed osad
- Elektri- või elektroonikajäätmed
- Keskkonnaohtlikud vedelikud ja õlid

Keskkonnasõbralikkus tähendab eraldamist materjalirühmade kaupa, tagamaks põhimaterjalide võimalikult suur taaskasutatavus minimaalse keskkonnamõjuga.

1. Papist, taaskasutatavast plastist ja sünteetilisest täitematerjalidest valmistatud pakendid tuleb utiliseerida keskkonnasõbralikul viisil, kasutades selleks sobivaid taaskasutussüsteeme või taaskasutuskeskust.
2. Järgige kehtivaid riiklikke ja kohalikke eeskirju.





**Brink Climate Systems B.V.**

Wethouder Wassebaliestraat 8, NL-7951SN Staphorst

Tel.: +31 (0) 522 46 99 44

E: [info@brinkclimatesystems.nl](mailto:info@brinkclimatesystems.nl)

[www.brinkclimatesystems.nl](http://www.brinkclimatesystems.nl)